

# Panasonic

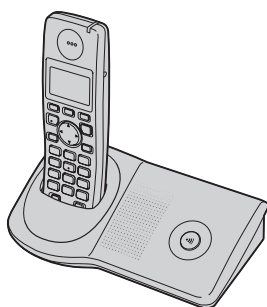
## Manuel utilisateur

Téléphone numérique sans fil

Modèle **KX-TG7100SL**

Téléphone numérique sans fil avec répondeur

Modèle **KX-TG7120SL**



KX-TG7100



**Cet appareil est compatible avec la fonction d'identification des appels. Pour afficher le numéro de téléphone de l'appelant, vous devez vous abonner à un service d'identification des appels.**

**Chargez les batteries pendant environ 7 heures avant la première utilisation.**

Veuillez lire le présent manuel utilisateur avant d'utiliser l'appareil et conservez-le comme référence ultérieure.

## Introduction

### Introduction

**Vous venez d'acquérir un nouveau téléphone numérique sans fil Panasonic et nous vous en remercions.**

#### Références à nous communiquer lors de tout contact

Gardez la facture d'achat de l'appareil à portée de la main lors de toute demande de réparation sous garantie.

N° de série (en dessous de la base de l'appareil)

Date d'achat

Nom et adresse du vendeur

#### Remarque:

- Ce matériel est conçu pour une utilisation sur le réseau téléphonique analogique suisse.
- En cas de problème, contactez en premier lieu votre fournisseur d'équipement.

#### Déclaration de conformité :

- Panasonic Communications Co., Ltd. déclare que cet équipement est conforme aux critères essentiels et autres dispositions importantes de la directive Radio & Telecommunications Terminal Equipment (R&TTE) Directive 1999/5/EC.

Les déclarations de conformité pour les produits Panasonic pertinents décrites dans le présent manuel peuvent être téléchargées à l'adresse suivante :

<http://www.doc.panasonic.de>

#### Contact :

Panasonic Services Europe  
a Division of Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

**Préparatifs**

Informations sur les accessoires . . . . . 4  
 Informations importantes . . . . . 5  
 Commandes . . . . . 6  
 Ecrans . . . . . 7  
 Raccordements . . . . . 8  
 Installation/remplacement de la batterie . . . . . 8  
 Charge de la batterie . . . . . 9  
 Mise sous/hors tension . . . . . 9  
 Symboles utilisés dans ce manuel  
 d'utilisateur . . . . . 10  
 Langue d'affichage . . . . . 10  
 Date et heure . . . . . 10

**Appeler un correspondant/  
répondre à un appel**

Appeler un correspondant . . . . . 11  
 Répondre à un appel . . . . . 12

**Répertoire**

Répertoire du combiné . . . . . 13  
 Numérotation en chaîne . . . . . 14

**Réglages du combiné**

Réglages du combiné . . . . . 15  
 Réglages horaires . . . . . 17

**Réglages de la base**

Réglages de la base . . . . . 18  
 Options d'appel . . . . . 19

**Service d'identification des  
appels**

Utilisation du service d'identification  
des appels . . . . . 20  
 Liste des appelants . . . . . 20  
 Service de messagerie vocale . . . . . 21

**Fonctions du répondeur  
(modèle KX-TG7120  
uniquement)**

Répondeur . . . . . 22  
 Activation/désactivation du répondeur . . . . . 22  
 Message d'accueil . . . . . 22  
 Ecoute des messages . . . . . 23  
 Commande directe à l'aide du combiné . . . . . 24  
 Utilisation à distance . . . . . 24  
 Réglages du répondeur . . . . . 26

**Mode utilisation multipostes**

Utilisation d'appareils supplémentaires . . . . . 28  
 Enregistrement d'un combiné sur la base . . . . . 28  
 Intercommunication entre combinés . . . . . 29  
 Transfert d'appels entre combinés . . . . . 29  
 Conférences (KX-TG7120 uniquement) . . . . . 30  
 Copie des entrées de répertoire (KX-TG7120  
uniquement) . . . . . 30

**Informations utiles**

Entrée de caractères . . . . . 31  
 Messages d'erreur . . . . . 33  
 Dépannage . . . . . 33  
 Caractéristiques . . . . . 37

**Index**

Index . . . . . 38

## Préparatifs

### Informations sur les accessoires

#### Accessoires inclus

N°	Accessoires	Quantité
①	Adaptateur secteur pour la base (Réf. PQLV207CE)	1
②	Cordon téléphonique	1
③	Batteries rechargeables AAA (R03) (Réf. HHR-55AAAB ou HHR-4EPT)	2
④	Couvercle du combiné* <sup>1</sup>	1

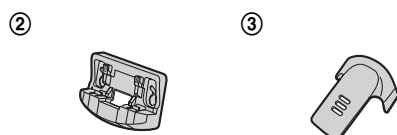
\*1 Le couvercle du combiné est livré fixé au combiné.



#### Accessoires supplémentaires/de recharge

Pour des informations commerciales, contactez votre revendeur Panasonic le plus proche.

N°	Modèle	Description
①	KX-TGA711EX	Combiné supplémentaire numérique sans fil
②	KX-TCA717EX	Adaptateur à montage mural
③	KX-TCA718EX	Clip ceinture
④	KX-A272	Répétiteur DECT



#### Remarque:

- Lorsque vous remplacez les batteries, utilisez uniquement 2 batteries rechargeables taille AAA (R03) à hydruure métallique de nickel (Ni-MH) d'une capacité de 750 mAh maximum. Il est recommandé d'utiliser les batteries rechargeables Panasonic (réf. P03P).
- Nous ne pouvons être tenus responsables des dommages causés à l'unité ou d'une dégradation des performances que pourrait entraîner l'utilisation de batteries rechargeables d'une marque autre que Panasonic.

## Informations importantes

### Généralités

- N'utilisez que l'adaptateur secteur fourni avec ce produit, présenté à la page 4.
- Ne branchez pas l'adaptateur secteur sur une prise secteur autre qu'une prise 220–240 V c.a. standard.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé pour téléphoner dans les cas suivants :
  - lorsque les batteries du combiné portatif sont déchargées ou défectueuses ;
  - en cas de panne de courant.
- N'ouvrez ni la base, ni le chargeur, ni le combiné (sauf pour remplacer la pile).
- Cet appareil ne doit être utilisé ni à proximité d'un appareil de soins médicaux d'urgence ou intensifs, ni par des personnes portant un appareil de stimulation cardiaque (pacemaker).
- Veillez à ce qu'aucun objet ou liquide ne pénètre dans l'appareil. N'exposez pas l'appareil à une fumée excessive, à la poussière, aux vibrations mécaniques ou aux chocs.

### Environnement

- N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.
- Maintenez l'appareil éloigné de toute source de chaleur (radiateur, autocuiseur, etc.) et ne le laissez pas dans une pièce où la température est inférieure à 5 °C ou supérieure à 40 °C.
- L'adaptateur secteur est utilisé comme principal organe de déconnexion. Assurez-vous que la prise secteur est installée près de l'appareil et est facilement accessible.

### Attention:

- Pour éviter tout risque de décharge électrique, n'exposez jamais cet appareil à la pluie ou toute autre source d'humidité.
- Débranchez l'appareil de la prise électrique s'il émet de la fumée, une odeur anormale ou fait un bruit inhabituel. Ces situations pourraient en effet provoquer un incendie ou une décharge électrique. Assurez-vous que la

fumée a cessé et contactez un centre de service agréé.

### Précautions relatives aux batteries

- Il est recommandé d'utiliser la ou les batteries présentées à la page 4. **N'utilisez que des batteries rechargeables.**
- N'utilisez pas ensemble des batteries neuves et des batteries usagées.
- N'incinerez pas les batteries, car elles pourraient exploser. Elles doivent être mises au rebut conformément à la réglementation locale sur les déchets.
- N'ouvrez pas les batteries et ne les détériorez pas. L'électrolyte des batteries est corrosif et peut provoquer des brûlures ou des blessures aux yeux ou à la peau. L'électrolyte est toxique et ne doit jamais être avalé.
- Manipulez les batteries avec précaution. Ne les mettez pas en contact avec des matériaux conducteurs tels que bagues, bracelets ou clés, car cela risquerait de provoquer un court-circuit et les batteries et/ou matériaux conducteurs pourraient surchauffer et occasionner des brûlures.
- Rechargez les batteries conformément aux instructions fournies dans le présent manuel utilisateur.
- N'utilisez que la base fournie (ou le chargeur) pour recharger les batteries. N'altérez pas la base (ou le chargeur). Le non-respect de ces instructions risque de faire gonfler ou exploser les batteries.

### Informations relatives à l'évacuation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électriques et électroniques (appareils ménagers domestiques)



## Préparatifs

Lorsque ce symbole figure sur les produits et/ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Pour que ces produits subissent un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, envoyez-les dans les points de collecte désignés, où ils peuvent être déposés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

En éliminant correctement ce produit, vous contribuerez à la conservation des ressources vitales et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine qui pourraient survenir dans le cas contraire. Afin de connaître le point de collecte le plus proche, veuillez contacter vos autorités locales.

Des sanctions peuvent être appliquées en cas d'élimination incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale.

### Utilisateurs professionnels de l'Union européenne

Pour en savoir plus sur l'élimination des appareils électriques et électroniques, contactez votre revendeur ou fournisseur.

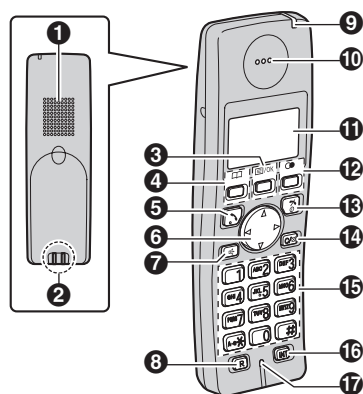
### Informations sur l'évacuation des déchets dans les pays ne faisant pas partie de l'Union européenne

Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne.

Pour vous débarrasser de ce produit, veuillez contacter les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.

## Commandes

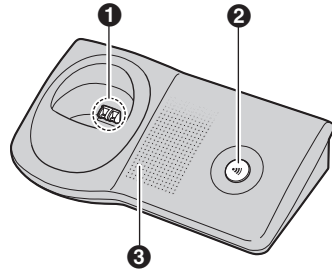
### Combiné



- 1 Haut-parleur
- 2 Contact de charge
- 3 [≡/OK] (Menu/VALIDATION)
- 4 [□] (Répertoire)
- 5 [☎] (Prise de ligne)
- 6 Touche de navigation ([▲]/[▼]/[▶]/[◀])
- 7 [🔊] (Haut-parleur)
- 8 [R] (Rappel)
- 9 KX-TG7100  
Voyant de charge/voyant de sonnerie
- 10 KX-TG7120  
Voyant de charge/Voyant de sonnerie/  
Voyant de message
- 11 Ecouteur
- 12 [●] (Renumérotation/Pause)
- 13 [🔌] (Mise hors/Sous tension)
- 14 [C/⊗] (Annulation/Désactivation du micro)
- 15 Clavier de numérotation
- 16 [INT] (Intercommunication)
- 17 Microphone

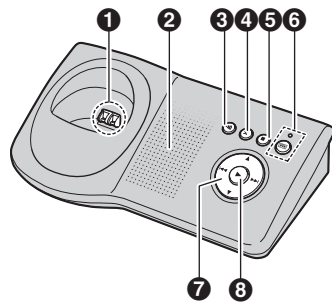
## Préparatifs

### Base (KX-TG7100)



- 1 Contact de charge
- 2 [☎] (Appel)
- 3 Sonnerie

### Base (KX-TG7120)



- 1 Contact de charge
- 2 Haut-parleur
- 3 [☎] (Appel)
- 4 [X] (Effacer)
- 5 [■] (Arrêt)
- 6 Voyant du répondeur/[☎] (Répondeur activé)
- 7 Touche de navigation : [▲]/[▼]/[◀]/[▶]
- 8 [▶] (Lecture)/Voyant de message

## Ecrans

### Affichages

Affichages	Signification
☎	Dans la zone de couverture d'une base <ul style="list-style-type: none"> <li>• Clignotant : le combiné recherche la base. (le combiné est hors de la zone de couverture de la base, le combiné n'est pas enregistré sur la base ou la base n'est pas alimentée en électricité)</li> </ul>
☎	Le combiné accède à la base. (intercommunication, recherche, modification de réglages de la base, etc.)
☎	Le combiné est en communication avec l'extérieur.
☎	Le répondeur est activé.*1 (page 22)
☎	Niveau de charge
[2]	Numéro de combiné (réglage de l'écran de veille, page 15)
[OCCUPE]	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La ligne est utilisée par un autre combiné.</li> <li>• Le répondeur est utilisé par un autre combiné ou la base.*1</li> </ul>

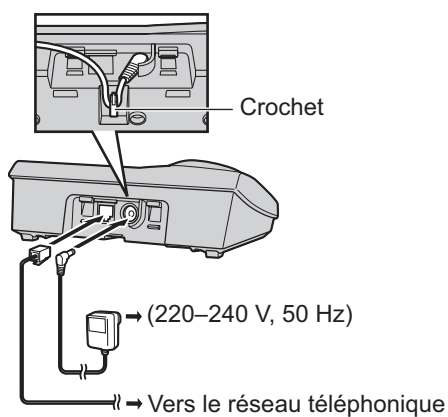
\*1 KX-TG7120 uniquement

## Préparatifs

### Raccordements

#### Base

Lors de la connexion de l'adaptateur secteur à la base, un bip bref est émis. Si vous n'entendez pas de bip, vérifiez les connexions.



N'utilisez que l'adaptateur secteur et le cordon téléphonique fournis.

#### Remarque:

- Ne raccordez jamais le câble du téléphone pendant un orage.
- L'adaptateur secteur doit rester branché en permanence. (Il est normal que l'adaptateur soit chaud pendant son utilisation.)
- L'adaptateur secteur doit être branché sur une prise secteur verticale ou montée au sol. Ne branchez pas l'adaptateur secteur à une prise secteur montée au plafond, car il risque de se débrancher sous l'effet de son poids.

#### Emplacement

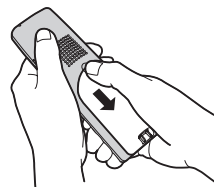
- Pour bénéficier d'une zone de couverture maximale et éviter les bruits parasites, il est recommandé d'installer la base comme indiqué ci-dessous :
  - loin d'appareils électriques tels que téléviseurs, radios, ordinateurs ou autres téléphones ;

- dans un endroit facile d'accès, élevé et central.

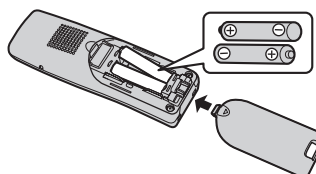
### Installation/remplacement de la batterie

#### Important:

- Utilisez uniquement les batteries rechargeables incluses présentées à la page 4, 5.
  - Lors du remplacement des batteries, il est recommandé d'utiliser les batteries rechargeables Panasonic présentées à la page 4, 5.
  - Nettoyez les pôles des batteries (+, -) avec un tissu sec.
  - Installez les batteries sans toucher les pôles des batteries (+, -) ni les contacts de l'appareil.
- 1 Appuyez fermement sur l'encoche du couvercle du combiné et faites-le glisser dans le sens indiqué par la flèche.
    - Lors du remplacement des batteries, retirez les anciennes batteries, pôle positif (+) en premier.



- 2 Insérez les batteries, pôle négatif (-) en premier. Refermez le couvercle du combiné.






## Préparatifs

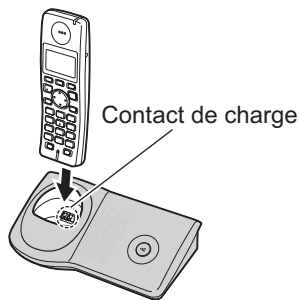
### Charge de la batterie

Placez le combiné sur la base pendant environ 7 heures avant la première utilisation. Lorsque la batterie est en cours de chargement, son icône s'affiche comme suit.



Lorsque la charge des batteries est terminée,  reste affiché.

- Le voyant de charge s'allume lorsque le combiné est placé sur la base.






\*Le modèle illustré est le KX-TG7100.

#### Remarque:

- Il est normal que le combiné soit chaud pendant la charge.
- Si vous souhaitez utiliser l'appareil immédiatement, chargez les batteries pendant au moins 15 minutes.
- Nettoyez une fois par mois les contacts de charge du combiné et de la base à l'aide d'un chiffon doux et sec, sinon les piles risquent de ne pas être chargées correctement. Procédez à des nettoyages plus fréquents si l'appareil est exposé à des substances grasses, de la poussière ou une atmosphère très humide.

#### Niveau de charge

Icône de batterie	Niveau de charge
	Elevé

Icône de batterie	Niveau de charge
	Moyen
	Faible Clignotant : la batterie doit être chargée.

#### Autonomie de la batterie Ni-MH Panasonic (piles incluses)


Etat	Autonomie
En utilisation continue	17 heures max.
En mode veille continue	180 heures max.

#### Remarque:


- Il est normal que les batteries n'atteignent pas leur capacité totale lors de la première charge. La batterie atteint son autonomie maximale après avoir effectué plusieurs cycles complets de charge/décharge (utilisation).
- L'autonomie réelle de la batterie dépend de la combinaison de la fréquence d'utilisation du combiné et de la fréquence de non-utilisation du combiné (mode veille).
- L'autonomie de la batterie peut diminuer avec le temps en fonction des conditions d'utilisation et de la température ambiante.
- Même complètement chargé, le combiné peut être déposé sur la base sans affecter les batteries.
- Le niveau de charge peut ne pas s'afficher correctement après le remplacement des batteries. Dans ce cas, placez le combiné sur la base et chargez-le pendant au moins 7 heures.

### Mise sous/hors tension

#### Mise sous tension

Appuyez sur la touche  pendant environ 1 secondes.

#### Mise hors tension

Appuyez sur la touche  pendant environ 2 secondes.

## Préparatifs

### Symboles utilisés dans ce manuel d'utilisateur

Symbole	Signification
[/OK]	Appuyez sur la touche [/OK].
→	Procédez à l'opération suivante.
" "	Sélectionnez les termes entre guillemets qui s'affichent à l'écran (par ex., "PROG. COMBINE") en appuyant sur la touche [] ou [].

### Langue d'affichage

L'allemand est la langue d'affichage préréglée. Les exemples d'affichage présentés dans ce manuel utilisateur sont en français. Pour sélectionner le français comme langue d'affichage, appuyez sur [], sur [], appuyez 3 fois sur [], puis sur [], appuyez 2 fois sur [], puis sur [], sur [], sur [], sélectionnez "FRANCAIS", appuyez sur [], puis sur [].

#### Pour changer la langue d'affichage

- 1 []
- 2 Appuyez sur la touche [] ou [] pour sélectionner "PROG. COMBINE". → []
- 3 Appuyez sur la touche [] ou [] pour sélectionner "PROG. AFFICHAGE". → []
- 4 Appuyez sur la touche [] ou [] pour sélectionner "CHOIX LANGAGE". → []
- 5 Appuyez sur la touche [] ou [] pour sélectionner la langue souhaitée. → [] → []

#### Remarque:

- Vous pouvez également sélectionner le français comme langue pour les consignes vocales de votre répondeur (page 22).

### Date et heure

- 1 []

- 2 Appuyez sur la touche [] ou [] pour sélectionner "PROG. COMBINE". → []
- 3 **KX-TG7100**  
Appuyez sur la touche [] ou [] pour sélectionner "REG. DATE/HEURE". → []  
**KX-TG7120**  
Appuyez sur la touche [] ou [] pour sélectionner "PROG. HORLOGE". → []  
→ Appuyez sur la touche [] ou [] pour sélectionner "REG. DATE/HEURE". → []
- 4 Entrez le jour, le mois et l'année actuels.  
**Exemple:** 17 mai 2006  
[1][7][0][5][0][6]
- 5 Entrez l'heure et les minutes actuelles.  
**Exemple:** 3:30 PM  
[0][3][3][0] → Appuyez sur la touche [] jusqu'à ce que "03:30 PM" s'affiche.
- 6 [] → []

#### Remarque:

- Pour corriger un chiffre, appuyez sur la flèche [] ou [] pour déplacer le curseur, puis effectuez la correction.
- La date et l'heure peuvent être incorrectes après une panne de courant. Dans ce cas, réglez de nouveau la date et l'heure.

## Appeler un correspondant/répondre à un appel

### Appeler un correspondant

- 1 Débranchez le combiné et composez le numéro de téléphone.
  - Pour modifier un chiffre, appuyez sur la touche **[C/⊗]**, puis entrez le numéro correct.
- 2 **[↶]**
- 3 A la fin de la conversation, appuyez sur la touche **[⊗]** ou replacez le combiné sur la base.

#### Haut-parleur

- 1 Pendant une conversation, appuyez sur la touche **[☎]** pour activer le haut-parleur.
  - Parlez en alternance avec l'appelant.
- 2 A la fin de la conversation, appuyez sur la touche **[⊗]**.

#### Remarque:

- Pour des performances optimales, utilisez le haut-parleur dans un environnement calme.
- Appuyez sur la touche **[↶]** pour revenir à l'écouteur.

#### Pour régler le volume de l'écouteur ou du haut-parleur

Appuyez sur la touche **[▲]** ou **[▼]** pendant la communication.

### Renumérotation

Vous pouvez recomposer des numéros de téléphone précédemment composés (de 24 chiffres max.).

#### Pour appeler un correspondant à l'aide de la liste de renumérotation

Les 10 derniers numéros de téléphone composés sont mémorisés dans la liste de renumérotation.

- 1 **[☎]**
- 2 Appuyez sur la flèche **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner le numéro souhaité.
- 3 **[↶]** / **[☎]**

#### Pour effacer des numéros de la liste de renumérotation

- 1 **[☎]**
- 2 Appuyez sur la flèche **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner le numéro souhaité. → **[▶]**
- 3 "EFFACER" → **[▶]**
- 4 "OUI" → **[▶]** → **[⊗]**

### Autres fonctions

#### Désactivation du micro

Lorsque le micro est désactivé, vous pouvez entendre le correspondant, mais ce dernier ne peut pas vous entendre.

Pour désactiver le micro, appuyez sur la touche **[C/⊗]**.

- Pour revenir à la conversation, appuyez à nouveau sur la touche **[C/⊗]**.

#### Touche R (pour utiliser la fonction de rappel)

La touche **[R]** permet d'accéder à des services téléphoniques en option. Pour plus d'informations, contactez votre fournisseur de services/compagnie de téléphone.

#### Remarque:

- Si votre appareil est relié à un central téléphonique, la touche **[R]** permet d'accéder à certaines fonctions de votre central hôte, telles que le transfert d'appel vers un autre poste. Pour plus d'informations, contactez votre revendeur PBX.
- Vous pouvez modifier le délai de rappel (page 18).

## Appeler un correspondant/répondre à un appel

### Touche Pause (pour les appareils reliés à une central téléphonique ou pour les appels longue distance)

Il est parfois nécessaire d'insérer une pause lorsque vous appelez un correspondant via un central téléphonique ou effectuez un appel longue distance.

**Exemple:** Si vous devez former le **[0]** avant de composer manuellement des numéros externes, vous devrez probablement insérer une pause après avoir tapé le **[0]** jusqu'à ce que vous entendiez une tonalité.

- 1 **[0]** → **[●]**
- 2 Composez le numéro de téléphone. → **[↶]** / **[↷]**

#### Remarque:

- Une pause de 3 secondes est insérée à chaque fois que vous appuyez sur la touche **[●]**. Appuyez sur la touche à plusieurs reprises pour prolonger les pauses.

## Répondre à un appel

- 1 Décrochez le combiné et appuyez sur la touche **[↶]** ou **[↷]** lorsque le téléphone sonne.
  - Vous pouvez également répondre à un appel en appuyant sur n'importe quelle touche de numérotation, de **[0]** à **[9]**, **[\*]**, **[#]** ou **[INT]**. (**Fonction de prise de ligne avec n'importe quelle touche**)
- 2 A la fin de la conversation, appuyez sur la touche **[↶]** ou remplacez le combiné sur la base.

### Prise de ligne automatique

Vous pouvez répondre à un appel simplement en soulevant le combiné de la base. Il n'est pas nécessaire d'appuyer sur la touche **[↶]**. Pour activer cette fonction, reportez-vous à la page 15.

### Pour ajuster le volume de la sonnerie du combiné lorsque vous recevez un appel

Appuyez sur la touche **[▲]** ou **[▼]**.

### Localisation du combiné

Cette fonction permet de localiser le combiné si vous l'avez égaré.

- 1 Appuyez sur la touche **[📞]** sur la base.
- 2 Pour arrêter la recherche, appuyez sur la touche **[📞]** de la base ou sur la touche **[📞]** du combiné.

## Répertoire du combiné

Le répertoire du combiné permet d'effectuer des appels sans devoir composer le numéro manuellement. Vous pouvez ajouter jusqu'à 50 noms et numéros de téléphone dans le répertoire du combiné.

### Ajout d'entrées au répertoire du combiné

- 1 [ ] → [ ]/OK
- 2 "NOUVELLE ENTREE" → [▶]
- 3 Entrez le nom de votre correspondant (16 caractères max. ; page 31). → [ ]/OK
- 4 Entrez le numéro de téléphone de votre correspondant (24 chiffres max.). → [ ]/OK
- 5 "SAUVEGARDE" → [▶] → [⌘]

#### Remarque:

- Etape 1 alternative :  
[ ]/OK → Appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner "PROG. REPERT.". → [▶]

### Recherche et appel d'une entrée du répertoire du combiné

Vous pouvez rechercher les entrées du répertoire selon le premier caractère, ou encore en faisant défiler toutes les entrées du répertoire. Une fois l'entrée souhaitée trouvée, appuyez sur la touche [↵].

#### Défilement de toutes les entrées

- 1 [ ]
- 2 Appuyez sur la flèche [▲] ou [▼] pour afficher l'entrée souhaitée.

#### Recherche sur le premier caractère (recherche par index) (KX-TG7120 uniquement)

- 1 [ ]
- 2 Appuyez sur la touche de numérotation ([0] à [9]) qui contient le caractère que vous recherchez (page 31).
  - Appuyez sur la même touche de numérotation à plusieurs reprises pour

afficher la première entrée correspondant à chaque lettre de la touche de numérotation.

- Si aucune entrée ne correspond à la lettre sélectionnée, l'entrée suivante s'affiche.
- Pour modifier le mode d'entrée de caractères :  
[●] → Sélectionnez le mode d'entrée de caractères. → [▶]

- 3 Appuyez sur la flèche [▲] ou [▼] pour faire défiler le répertoire au besoin.

### Modification d'entrées dans le répertoire du combiné

#### Modification d'un nom, d'un numéro de téléphone

- 1 Recherchez l'entrée souhaitée (page 13). → [ ]/OK
- 2 "MODIFICATION" → [▶]
- 3 Modifiez le nom au besoin (16 caractères max. ; page 31). → [ ]/OK
- 4 Modifiez le numéro de téléphone au besoin (24 chiffres max.). → [ ]/OK
- 5 "SAUVEGARDE" → [▶] → [⌘]

### Effacement d'entrées du répertoire du combiné

#### Effacement d'une entrée

- 1 Recherchez l'entrée souhaitée (page 13). → [ ]/OK
- 2 "EFFACER" → [▶]
- 3 "OUI" → [▶] → [⌘]

#### Effacement de toutes les entrées

- 1 [ ] → [ ]/OK
- 2 "EFFACER TOUT" → [▶]
- 3 "OUI" → [▶]
- 4 "OUI" → [▶] → [⌘]

## Répertoire

### Numérotation en chaîne

Cette fonction vous permet de composer des numéros de téléphone du répertoire pendant un appel. Vous pouvez l'utiliser, par exemple, pour composer le numéro d'accès d'une carte d'appel ou le code d'un compte bancaire mémorisé dans le répertoire sans devoir le composer manuellement.

- 1** Lors d'un appel, appuyez sur la touche [□□].
- 2** Appuyez sur la flèche [▲] ou [▼] pour sélectionner l'entrée souhaitée.
  - Pour effectuer une recherche sur le premier caractère (recherche par index), reportez-vous à la page 13. (KX-TG7120 uniquement)
- 3** Appuyez sur la flèche [▶] pour composer le numéro.

## Réglages du combiné

### Réglages du combiné

- Lors de la personnalisation du combiné, le réglage en cours est indiqué par le curseur ▶.

Pour personnaliser le combiné :

- 1 [≡/OK]
- 2 Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner "PROG. COMBINÉ". → [▶]
- 3 Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner l'option souhaitée dans le menu des réglages du combiné. → [▶]
- 4 Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner l'option souhaitée dans le sous-menu. → [▶]
- 5 Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner l'option souhaitée, puis appuyez sur la touche [▶] ou suivez l'instruction affichée dans la colonne "Fonction" du tableau.
  - Pour quitter, appuyez sur la touche [✕⊙].

#### KX-TG7100

Menu des réglages du combiné	Sous-menu	Fonction (réglage par défaut)
REG. DATE/HEURE	—	Date et heure : page 10
PROG. SONNERIE	VOLUME SONNERIE	Volume de la sonnerie du combiné ( <i>Maximum</i> ) <sup>*1</sup>
	SONNERIE EXT.	Sonneries pour les appels externes ("SONNERIE 1") <sup>*2</sup>
	SONNERIE INT.	Sonneries pour les appels d'intercommunication ("SONNERIE 3") <sup>*3</sup>
PROG. AFFICHAGE	ECRAN VEILLE	Affichage du mode veille ("NON") <sup>*4</sup>
	CHOIX LANGAGE	Langue d'affichage ("Deutsch") : page 10
	CONTRASTE	Contraste d'affichage ( <i>Niveau 3</i> )
INSCRIPTION	INSCRIP.COMBINE	page 28
AUTRES OPTIONS	BIP TOUCHES	Activation/désactivation des bips de touche ("OUI")
	REPOSE AUTO	Activation/désactivation de la prise de ligne automatique ("NON") <sup>*6</sup>

## Réglages du combiné

### KX-TG7120

Menu des réglages du combiné	Sous-menu	Fonction (réglage par défaut)
PROG. HORLOGE	REG. DATE/HEURE	Date et heure : page 10
	ALARME	Réglage de l'alarme : page 17
PROG. SONNERIE	VOLUME SONNERIE	Volume de la sonnerie du combiné ( <i>Maximum</i> ) <sup>*1</sup>
	SONNERIE EXT.	Sonneries pour les appels externes ("SONNERIE 1") <sup>*2</sup>
	SONNERIE INT.	Sonneries pour les appels d'intercommunication ("SONNERIE 3") <sup>*3</sup>
PROG. AFFICHAGE	ECRAN VEILLE	Affichage du mode veille ("NON") <sup>*4</sup>
	CHOIX LANGAGE	Langue d'affichage ("Deutsch") : page 10
	CONTRASTE	Contraste d'affichage ( <i>Niveau 3</i> )
INSCRIPTION	INSCRIP. COMBINE	page 28
AUTRES OPTIONS	ALERTE NX MSG.	Alerte de nouveau message ("NON") <sup>*5</sup>
	BIP TOUCHES	Activation/désactivation des bips de touche ("OUI")
	REPONSE AUTO	Activation/désactivation de la prise de ligne automatique ("NON") <sup>*6</sup>

\*1 Lorsque la sonnerie est désactivée, le combiné sonne :

- au niveau minimum pour l'alarme (KX-TG7120 uniquement)
- au niveau minimum pour les appels d'intercommunication
- au niveau maximum pour la recherche du combiné

\*2 Si vous sélectionnez une sonnerie de type mélodie, la sonnerie continue de retentir pendant plusieurs secondes si l'appelant raccroche avant que vous ne répondiez. Vous pouvez entendre une tonalité ou ne pas entendre l'appelant lorsque vous répondez à un appel.

Les mélodies prédéfinies de ce produit sont utilisées avec la permission de © 2004 M-ZoNE Co., Ltd.

\*3 Les mélodies prédéfinies de ce produit sont utilisées avec la permission de © 2004 M-ZoNE Co., Ltd.

\*4 Si "NON" est sélectionné, seules la date et l'heure en cours s'affichent.

Si "NO. DE COMBINE" est sélectionné alors que le numéro actuel du combiné est 2, "[2]" s'affiche.

\*5 Cette fonction vous avertit lorsque des nouveaux messages ont été enregistrés :

- Répondeur (page 22)

Le voyant de message sur le combiné clignote jusqu'à ce que tous les nouveaux messages aient été écoutés.

Lorsque la fonction d'alerte de message est activée, l'autonomie de la batterie est réduite (page 9).

\*6 La fonction prise de ligne automatique vous permet de répondre à un appel simplement en soulevant le combiné de la base. Il n'est pas nécessaire d'appuyer sur la touche [↵].



## Réglages horaires

### Alarme (KX-TG7120 uniquement)

Une alarme retentit pendant 3 minutes à l'heure réglée une seule fois ou tous les jours. Réglez au préalable l'heure et la date (page 10).

- 1 **[≡/OK]** → "PROG. COMBINE" → **[▶]**
- 2 "PROG. HORLOGE" → **[▶]**
- 3 "ALARME" → Appuyez 2 fois sur la touche **[▶]**.
- 4 Sélectionnez un mode d'alarme. → **[▶]**

NON	Désactive l'alarme. Appuyez de nouveau sur la flèche <b>[▶]</b> , puis sur la touche <b>[*0]</b> pour terminer.
UNE SEULE FOIS	L'alarme retentit une seule fois à l'heure réglée. Entrez le jour et le mois souhaités.
CHAQUE JOUR	Une alarme retentit tous les jours à l'heure réglée.

- 5 Entrez l'heure et les minutes souhaitées. → **[≡/OK]**
- 6 Sélectionnez la sonnerie désirée. → **[▶]**
- 7 "SAUVEGARDE" → **[▶]** → **[\*0]**

#### Remarque:

- Pour arrêter l'alarme, appuyez sur n'importe quelle touche de numérotation.
- Lorsque l'appareil fonctionne en mode conversation ou intercommunication, l'alarme ne retentit qu'après la fin de la communication.
- Si vous sélectionnez le réglage "UNE SEULE FOIS", il est remplacé par le réglage "NON" après le retentissement de l'alarme.

## Réglages de la base

### Réglages de la base

- Utilisez le combiné pour personnaliser la base.
- Lors de la personnalisation de la base, le réglage en cours est indiqué par le curseur ▶.

#### Pour personnaliser la base :

- 1 [☰/OK]
- 2 Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner "PROG. BASE". → [▶]
- 3 Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner l'option souhaitée dans le menu des réglages de la base. → [▶]
- 4 Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner l'option souhaitée dans le sous-menu. → [▶]
- 5 Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner l'option souhaitée, puis appuyez sur la touche [▶] ou suivez l'instruction affichée dans la colonne "Fonction" du tableau.
  - Pour quitter, appuyez sur la touche [✕○].

Menu des réglages de la base	Sous-menu	Fonction (réglage par défaut)
VOLUME SONNERIE	—	Volume de la sonnerie de la base ( <i>Moyen</i> )
OPTIONS D'APPEL	DOUBLE-APPEL	Modification du délai de rappel* <sup>1</sup> ("100 MS").
	RESTRICT. APPEL	page 19
AUTRES OPTIONS	PIN BASE	Modification du code PIN de la base ("0000").* <sup>2</sup> – Entrez le code PIN actuel à 4 chiffres de la base. → Entrez le nouveau code PIN à 4 chiffres de la base. → [☰/OK]
	MODE REPETEUR	("NON"): page 29

\*1 Modifiez, si nécessaire, le délai de rappel en fonction des critères de votre fournisseur de services/compagnie de téléphone ou de votre central téléphonique.

\*2 Si vous modifiez le code PIN, prenez soin d'inscrire votre nouveau code PIN. L'appareil ne vous le donnera pas. Si vous avez oublié votre code PIN, consultez le centre de services Panasonic le plus proche.

## Options d'appel

### Réglage de restriction d'appel

Cette fonction permet d'empêcher la composition de certains numéros sur des combinés sélectionnés. Vous pouvez attribuer jusqu'à 6 numéros de restriction d'appel et sélectionner les combinés auxquels appliquer cette restriction. La mémorisation des préfixes empêche la composition de tout numéro de téléphone précédé de ce préfixe sur les combinés concernés par la restriction.

- 1 **[☰/OK]** → "PROG. BASE" → **[▶]**
- 2 "OPTIONS D'APPEL" → **[▶]**
- 3 "RESTRICT. APPEL" → **[▶]**
- 4 Entrez le code PIN de la base (par défaut : "0000").
- 5 Définissez les combinés auxquels appliquer la restriction en appuyant sur le numéro de combiné souhaité.
  - Tous les numéros de combiné enregistrés s'affichent.
  - Les numéros clignotants indiquent que la fonction de restriction d'appel est activée pour le combiné correspondant.
  - Pour désactiver la restriction d'appel pour un combiné, appuyez de nouveau sur son numéro. Le numéro arrête de clignoter.
- 6 **[☰/OK]**
- 7 Sélectionnez un emplacement mémoire. → **[▶]**
- 8 Entrez le numéro de téléphone ou le préfixe pour lequel vous souhaitez définir une restriction d'appel (8 chiffres max.). → **[☰/OK]** → **[\*0]**
  - Pour effacer un numéro faisant l'objet d'une restriction d'appel, appuyez sur la touche **[C/⊗]**.

## Service d'identification des appels

### Utilisation du service d'identification des appels

#### Important:

- Cet appareil est compatible avec la fonction d'identification des appels. Pour utiliser les fonctions d'identification des appels (comme l'affichage du numéro de téléphone de l'appelant), vous devez vous abonner à un service d'identification des appels. Pour plus d'informations, contactez votre fournisseur de services/compagnie de téléphone.

#### Remarque:

- Votre fournisseur de services/compagnie de téléphone ne propose peut-être pas le service d'identification des appels. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre fournisseur de services/compagnie de téléphone.

#### Service d'identification des appels

Lorsqu'un appel extérieur est reçu, le numéro de téléphone de l'appelant s'affiche.

- Les numéros de téléphone des 50 derniers appelants sont enregistrés dans la liste des appelants.
- Pendant que vous écoutez un message enregistré par le répondeur via le combiné, vous pouvez rappeler le correspondant sans devoir composer son numéro (KX-TG7120 uniquement ; page 23).
- Lorsque des informations sur un appelant sont reçues et correspondent à un numéro de téléphone enregistré dans le répertoire de l'appareil, son nom s'affiche et est enregistré dans la liste des appelants.
- Si l'appareil est relié à un central téléphonique, vous risquez de ne pas recevoir les informations des appelants.
- Si le correspondant appelle d'une zone non couverte par le service d'identification des appels, le message "HORS ZONE" s'affiche.
- Si le correspondant ne souhaite divulguer aucune information le concernant, aucune information n'apparaît ou le message "APPEL PROTEGE" s'affiche.

#### Appels manqués

Si vous ne répondez pas à un appel, l'appareil le considère comme manqué. Le nombre d'appels manqués s'affiche à l'écran. Cela vous permet de savoir si vous devez afficher la liste des appelants pour voir qui a appelé pendant votre absence.

### Liste des appelants

#### Affichage de la liste des appelants et rappel

- 1 **[OK]** → "LISTE APPELANTS" → **[▶]**
- 2 Appuyez sur la flèche **[▼]** pour rechercher à partir de l'appel le plus récent ou sur la flèche **[▲]** pour rechercher à partir de l'appel le plus ancien.
  - Si vous avez déjà affiché ou répondu à l'appel, le symbole "✓" s'affiche, même si l'opération a été effectuée à l'aide d'un autre combiné.

- 3 **[↶]** / **[↷]**

#### Modification du numéro de téléphone d'un appelant avant de le rappeler

- 1 **[OK]** → "LISTE APPELANTS" → **[▶]**
- 2 Appuyez sur la flèche **[▲]** ou **[▼]** pour afficher l'entrée souhaitée.
- 3 **[OK]** → "MODIF. ET APPEL" → **[▶]**
- 4 Modifiez le numéro.
  - Appuyez sur la touche de numérotation **[0]** à **[9]** pour ajouter, et sur la touche **[C/✕]** pour supprimer.
- 5 **[↶]** / **[↷]**

#### Effacement des informations des appelants

- 1 **[OK]** → "LISTE APPELANTS" → **[▶]**
- 2 Appuyez sur la flèche **[▲]** ou **[▼]** pour afficher l'entrée souhaitée. → **[OK]**
- 3 "EFFACER" → **[▶]**

## Service d'identification des appels

- Pour effacer toutes les entrées, sélectionnez "EFFACER TOUT". → [▶]

4 "OUI" → [▶] → [✕⓪]

### Mémorisation des informations des appelants dans le répertoire du combiné

- 1 [≡/OK] → "LISTE APPELANTS" → [▶]
- 2 Appuyez sur la flèche [▲] ou [▼] pour afficher l'entrée souhaitée. → [≡/OK]
- 3 "AJOUT. REPERT." → [▶]
- 4 Poursuivez à l'étape 3, "Ajout d'entrées au répertoire du combiné", page 13.

### Service de messagerie vocale

La messagerie vocale est un service de répondeur automatique offert par votre fournisseur de services/compagnie de téléphone. Si vous vous abonnez à ce service, la messagerie vocale de votre fournisseur de services/compagnie de téléphone répondra aux appels lorsque vous êtes dans l'impossibilité de le faire ou lorsque la ligne est occupée. Les messages sont enregistrés par votre fournisseur de services/compagnie de téléphone, et non par votre téléphone. Pour plus de détails sur ce service, veuillez contacter votre fournisseur de services/compagnie de téléphone.

#### Remarque:

- Pour plus d'informations sur l'utilisation du répondeur de l'appareil et sur le service de messagerie vocale de votre fournisseur de services/compagnie de téléphone, reportez-vous à la page 26. (KX-TG7120 uniquement)

## Fonctions du répondeur (modèle KX-TG7120 uniquement)

### Répondeur

Le modèle KX-TG7120 est équipé d'un répondeur capable de répondre aux appels à votre place et de les enregistrer lorsque vous ne pouvez pas y répondre.

#### Important:

- Une seule personne peut accéder au répondeur (écoute des messages, enregistrement d'un message d'accueil, etc.) à la fois.
- Lorsque les appelants laissent des messages, l'appareil enregistre la date et l'heure de chaque message. Assurez-vous que la date et l'heure ont été réglées (page 10).

### Capacité mémoire

La capacité totale d'enregistrement (votre message d'accueil et les messages des appelants) est d'environ 17 minutes. Vous pouvez enregistrer un maximum de 64 messages.

#### Remarque:

- Si la mémoire des messages est saturée :
  - "MEM. REP. PLEINE" s'affiche sur l'écran du combiné ;
  - le voyant du répondeur sur la base clignote rapidement ;

### Activation/désactivation du répondeur

#### Utilisation de la base

Appuyez sur la touche **[RE]** pour activer ou désactiver le répondeur.

- Lorsque le répondeur est activé, le voyant correspondant s'allume.

#### Utilisation du combiné

- 1 **[RE]/OK** → "REPONDEUR" → **[▶]**
- 2 "ACTIVER REP." ou "DESACTIVER REP." → **[▶]** → **[\*0]**

#### Remarque:

- Lorsque le répondeur est activé, **[RE]** s'affiche.

### Sélection de la langue des consignes vocales

Vous pouvez sélectionner l'allemand (par défaut) ou le français comme langue des consignes vocales.

- 1 **[RE]/OK** → "REPONDEUR" → **[▶]**
- 2 "REGLAGES" → **[▶]**
- 3 "CHOIX LANGAGE" → **[▶]**
- 4 "Deutsch" ou "FRANCAIS" → **[▶]** → **[\*0]**

### Message d'accueil

Lorsque l'appareil répond à un appel, les appelants sont accueillis par un message. Vous pouvez enregistrer votre propre message d'accueil ou utiliser un message d'accueil préenregistré.

### Enregistrement d'un message d'accueil

Vous pouvez enregistrer votre propre message d'accueil (2 minutes et 30 secondes max.).

- 1 **[RE]/OK** → "REPONDEUR" → **[▶]**
- 2 "ENR. MES. ACC." → **[▶]**
  - Eloignez le combiné d'environ 20 cm et parlez clairement dans le microphone.
- 3 Appuyez sur la touche **[RE]/OK** pour interrompre l'enregistrement. → **[\*0]**

### Utilisation d'un message d'accueil préenregistré

Si vous effacez le message d'accueil ou n'enregistrez pas votre propre message, l'appareil lit un message d'accueil préenregistré pour les appelants et les invite à laisser un message. Si le temps d'enregistrement du message (page 26) est réglé sur "REPOND. SIMPLE", les messages des appelants ne sont pas enregistrés et l'appareil lit

## Fonctions du répondeur (modèle KX-TG7120 uniquement)

un message d'accueil préenregistré différent en invitant les appelants à rappeler.

### Ecoute du message d'accueil

- 1 [ ]/OK → "REPONDEUR" → [▶]
- 2 "MESSAGE ACCUEIL" → [▶] → [✕⊙]

### Effacement du message d'accueil

Si vous effacez votre propre message d'accueil, l'appareil lit le message d'accueil préenregistré pour les appelants.

- 1 [ ]/OK → "REPONDEUR" → [▶]
- 2 "EFF. MESSAGE" → [▶]
- 3 "EFF. MES. ACC." → [▶]
- 4 "OUI" → [▶] → [✕⊙]

### Ecoute des messages

Les messages sont mémorisés et écoutés par ordre chronologique, du plus ancien au plus récent.

### Ecoute des nouveaux/de tous les messages

Lorsque vous avez des nouveaux messages :

- la touche [▶] de la base clignote
- le voyant de message sur le combiné clignote si la fonction d'alerte de message (page 16) a été activée

#### Remarque:

- Pour régler le volume du haut-parleur pendant l'écoute, appuyez sur la flèche [▲] ou [▼].

#### Utilisation de la base

Appuyez sur la touche [▶].

- Si de nouveaux messages ont été enregistrés, la base les écoute.
- En l'absence de nouveaux messages, la base écoute tous les messages.

#### Remarque:

- Une fois tous les nouveaux messages lus, la touche [▶] cesse de clignoter, mais le voyant du répondeur reste allumé lorsque le répondeur est activé.

#### Utilisation du combiné

- 1 [ ]/OK → "REPONDEUR" → [▶]
- 2 "ECOUTE NOUV MSG" ou "ECOUTE TS MSGS" → [▶]

### Répétition, saut, arrêt, effacement d'un message pendant l'écoute

- Pour répéter un message pendant l'écoute :
  - pour la base, appuyez sur la flèche [◀◀]
  - pour le combiné, appuyez sur la flèche [◀]
 Si vous appuyez sur cette touche dans les 5 premières secondes d'un message, le message précédent est lu.
- Pour sauter un message pendant l'écoute :
  - pour la base, appuyez sur la flèche [▶▶]
  - pour le combiné, appuyez sur la flèche [▶]
- Pour arrêter un message pendant l'écoute :
  - pour la base, appuyez sur la flèche [■]
  - pour le combiné, appuyez sur la flèche [9]
- Pour effacer un message pendant l'écoute :
  - pour la base, appuyez sur la flèche [X]
  - pour le combiné, appuyez sur la flèche [\*][4]

### Effacement de tous les messages

#### Utilisation de la base

Appuyez 2 fois sur la touche [X].

#### Utilisation du combiné

- 1 [ ]/OK → "REPONDEUR" → [▶]
- 2 "EFF. MESSAGE" → [▶]
- 3 "EFFACER TOUT" → [▶]
- 4 "OUI" → [▶] → [✕⊙]

### Rappel (abonnés au service d'identification des appels uniquement)

Si des informations sur un appelant ont été reçues, vous pouvez rappeler la personne tout en écoutant un message.

- 1 Appuyez sur [ ]/OK pendant l'écoute.
- 2 "RAPPEL" → [▶]

## Fonctions du répondeur (modèle KX-TG7120 uniquement)

### Modification du numéro avant de rappeler

- 1 Appuyez sur [RETOUR/OK] pendant l'écoute.
- 2 "MODIF. ET APPEL" → [▶]
- 3 Modifiez le numéro. → [↶] / [↷]

### Commande directe à l'aide du combiné

Vous pouvez utiliser le répondeur en appuyant sur les touches de numérotation plutôt qu'en parcourant les menus. Pour utiliser les commandes suivantes, appuyez sur les touches [RETOUR/OK]. → "REPONDEUR" → [▶]

Touche	Commandes directes
[1]	Répétition du message (pendant l'écoute)*1
[2]	Saut du message (pendant l'écoute)
[3]	Entrée dans le menu "REGLAGES"
[4]	Lecture des nouveaux messages
[5]	Lecture de tous les messages
[6]	Lecture du message d'accueil
[7][6]	Enregistrement du message d'accueil
[8]	Activation du répondeur
[9]	Arrêt (enregistrement, écoute)
[0]	Désactivation du répondeur
[*][4]	Effacement de ce message (pendant l'écoute)
[*][5]	Effacement de tous les messages
[*][6]	Effacement du message d'accueil

\*1 Si vous appuyez sur cette touche dans les 5 premières secondes d'un message, le message précédent est lu.

### Utilisation à distance

Vous pouvez appeler votre numéro de téléphone de l'extérieur et accéder à l'appareil pour écouter les messages ou modifier les réglages du répondeur à l'aide d'un téléphone à numérotation par clavier. Les consignes vocales de l'appareil vous invitent à appuyer sur certaines touches de numérotation pour effectuer différentes opérations.

#### Important:

- Pour utiliser le répondeur à distance, vous devez tout d'abord activer l'utilisation à distance en déterminant un code d'accès à distance. Vous devez entrer ce code pour chaque utilisation à distance du répondeur.

### Activation de l'utilisation à distance

Vous devez entrer un code d'accès à 3 chiffres pour pouvoir utiliser le répondeur à distance. Ce code ne permet pas aux personnes non autorisées d'écouter vos messages à distance. Une fois votre code d'accès à distance mémorisé, vous pouvez avoir recours à la fonction d'utilisation à distance.

- 1 [RETOUR/OK] → "REPONDEUR" → [▶]
- 2 "REGLAGES" → [▶]
- 3 "CODE A DIST." → [▶]
- 4 Pour activer l'utilisation à distance, entrez un code d'accès à 3 chiffres.
  - Pour désactiver l'utilisation à distance, appuyez sur la touche [\*].
- 5 [RETOUR/OK] → [\*0]

#### Remarque:

- Si vous avez mémorisé le code d'accès à distance, vous pouvez activer le répondeur en appelant l'appareil même s'il est hors tension.



## Fonctions du répondeur (modèle KX-TG7120 uniquement)

### Utilisation du répondeur à distance

- 1 Composez votre numéro à partir d'un téléphone à numérotation par clavier.
- 2 Une fois que vous entendez le message d'accueil, entrez votre code d'accès à distance.
  - L'appareil vous informe du nombre de nouveaux messages.
  - Les consignes vocales débutent après 3 secondes.
- 3 Suivez-en les indications au besoin.

#### Remarque:

- Vous pouvez raccrocher à tout moment.
- Vous pouvez également les ignorer et contrôler l'appareil à l'aide des commandes à distance (page 25).

### Consignes vocales

Pendant l'utilisation à distance, les consignes vocales de l'appareil vous invitent à appuyer sur **[1]** pour effectuer une opération spécifique ou à appuyer sur **[2]** pour connaître les autres opérations disponibles.

#### Remarque:

- S'il reste moins de 5 minutes de temps d'enregistrement, l'appareil annonce le temps restant après l'écoute du dernier message.

### Commandes à distance

Vous pouvez appuyer sur les touches de numérotation pour accéder à certaines fonctions du répondeur sans attendre les consignes vocales.

Touche	Commande à distance
<b>[1]</b>	Répétition du message (pendant l'écoute) <sup>*1</sup>
<b>[2]</b>	Saut du message (pendant l'écoute)
<b>[4]</b>	Lecture des nouveaux messages
<b>[5]</b>	Lecture de tous les messages
<b>[6]</b>	Lecture du message d'accueil
<b>[7]</b>	Enregistrement du message d'accueil

Touche	Commande à distance
<b>[9]</b>	Arrêt (enregistrement, écoute)
<b>[0]</b>	Désactivation du répondeur
<b>[*][4]</b>	Effacement de ce message (pendant l'écoute)
<b>[*][5]</b>	Effacement de tous les messages
<b>[*][6]</b>	Effacement du message d'accueil (pendant l'écoute du message d'accueil)
<b>[*][#]</b>	Fin de l'utilisation à distance (ou dépose du combiné)

\*1 Si vous appuyez sur cette touche dans les 5 premières secondes d'un message, le message précédent est lu.

### Activation du répondeur à distance

Si le répondeur est désactivé, vous pouvez l'activer à distance.

- 1 Composez votre numéro à partir d'un téléphone à numérotation par clavier.
- 2 Laissez le téléphone sonner 15 fois.
  - Vous devez entendre un bip prolongé.
- 3 Entrez votre code d'accès à distance dans les 10 secondes suivant le bip prolongé.
  - Le message d'accueil est lu.
  - Vous pouvez raccrocher ou entrer de nouveau votre code d'accès et commencer l'utilisation à distance.

## Fonctions du répondeur (modèle KX-TG7120 uniquement)

### Réglages du répondeur

Réglage du répondeur	Réglage par défaut	Page
Activation/désactivation du répondeur	ACTIVER REP.	page 22
Langue des consignes vocales	Deutsch	page 22
Code d'accès à distance	—	page 24
Nombre de sonneries	4 SONNERIES	page 26
Temps d'enregistrement de l'appelant	3 MINUTES	page 26
Filtrage des appels	OUI	page 27

### Modification du nombre de sonneries

Vous pouvez modifier le nombre de sonneries émises par le téléphone avant que l'appareil ne réponde aux appels. Vous pouvez sélectionner 2 à 7 sonneries, ou "AUTO".

"AUTO" : l'appareil répond après 2 sonneries si de nouveaux messages ont été enregistrés et après 5 sonneries en cas d'absence de nouveaux messages. Si vous appelez votre téléphone de l'extérieur pour écouter les nouveaux messages (page 25), vous comprendrez que vous n'avez aucun nouveau message lorsque le téléphone émettra la 3e sonnerie. Vous pouvez alors raccrocher sans devoir payer l'appel.

- 1 **[REPLY/OK]** → "REPONDEUR" → **[▶]**
- 2 "REGLAGES" → **[▶]**
- 3 "NBRE SONNERIES" → **[▶]**
- 4 Sélectionnez le réglage souhaité. → **[▶]**  
→ **[\*0]**

### Pour les abonnés au service de messagerie vocale

Veillez tenir compte des conseils suivants :

- Pour recevoir correctement des messages avec votre service de messagerie vocale, il est recommandé de ne pas utiliser le répondeur de l'appareil. Veillez à ce que le répondeur soit désactivé (page 22).
- Si vous préférez utiliser le répondeur de l'appareil plutôt que le service de messagerie vocale offert par votre fournisseur de services/compagnie de téléphone, contactez ce dernier pour désactiver le service concerné. Si votre fournisseur de services/compagnie de téléphone ne peut pas le faire, définissez le réglage "NBRE SONNERIES" de l'appareil de sorte que le répondeur réponde aux appels avant la messagerie vocale de votre fournisseur de services/compagnie de téléphone. Il est nécessaire de vérifier le nombre de sonneries nécessaire pour activer le service de messagerie vocale de votre fournisseur de services/compagnie de téléphone avant de modifier ce réglage.

### Sélection du temps d'enregistrement de l'appelant

Vous pouvez modifier le temps d'enregistrement maximum des messages accordé à chaque appelant ou réglez l'appareil pour qu'il accueille les appelants mais n'enregistre pas leurs messages.

- 1 **[REPLY/OK]** → "REPONDEUR" → **[▶]**
- 2 "REGLAGES" → **[▶]**
- 3 "DUREE ENREG." → **[▶]**
- 4 Sélectionnez le réglage souhaité. → **[▶]**  
→ **[\*0]**

## **Fonctions du répondeur (modèle KX-TG7120 uniquement)**

### **Activation/désactivation du filtrage des appels**

Lorsqu'un appelant laisse un message, vous pouvez intercepter l'appel à l'aide du haut-parleur du combiné.

- 1** [≡/OK] → "REPONDEUR" → [▶]
- 2** "REGLAGES" → [▶]
- 3** "FILTRAGE APPELS" → [▶]
- 4** "OUI" ou "NON" → [▶] → [7⓪]

## Mode utilisation multipostes

### Utilisation d'appareils supplémentaires

#### Combinés supplémentaires

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 6 combinés par base. Des combinés supplémentaires vous permettent d'avoir, par exemple, un appel d'intercommunication avec un autre combiné pendant qu'un troisième est en communication avec l'extérieur. Pour plus d'informations sur la commande de combinés supplémentaires, reportez-vous à la page 4.

#### Important:

- Le modèle de combiné supplémentaire recommandé pour être utilisé avec cet appareil est présenté à la page 4. Si un autre modèle est utilisé, certaines opérations (réglages du combiné, réglages de la base, etc.) peuvent ne pas être disponibles.

### Enregistrement d'un combiné sur la base

Le combiné et la base inclus sont préenregistrés. Si pour une raison quelconque le combiné n'est pas enregistré sur la base (par exemple,  $\nabla$  clignote même lorsque le combiné est à proximité de la base), enregistrez-le manuellement (page 28).

#### Pour enregistrer un combiné supplémentaire sur la base (enregistrement simple)

Après l'acquisition d'un combiné supplémentaire, enregistrez-le sur la base. Vérifiez que ce combiné est sous tension. S'il ne l'est pas, appuyez sur la touche **[ $\nabla$ ]** et maintenez-la enfoncée pendant quelques secondes.

- 1 Décrochez le combiné supplémentaire et appuyez sur la touche **[ $\nabla$ ]** pour mettre le combiné en mode veille.
- 2 Appuyez sur la touche **[ $\bullet$ ]** de la base et maintenez-la enfoncée pendant environ 3

secondes jusqu'à ce que la tonalité d'enregistrement retentisse.

- 3 Remplacez le combiné supplémentaire sur la base. La tonalité d'enregistrement continue à retentir. Le combiné toujours sur la base, attendez qu'une tonalité de confirmation retentisse et que  $\nabla$  arrête de clignoter.

#### Remarque:

- Si une tonalité d'erreur retentit ou si  $\nabla$  continue à clignoter, enregistrez le combiné manuellement (enregistrement manuel ; page 28).
- Si tous les combinés enregistrés commencent à sonner à l'étape 2, appuyez sur la touche **[ $\bullet$ ]** pour arrêter. Recommencez à l'étape 1.
- Chargez les batteries de votre combiné supplémentaire pendant environ 7 heures avant la première utilisation.
- Cette méthode d'enregistrement ne fonctionne pas pour les combinés qui ont déjà été enregistrés sur la base. Dans ce cas, enregistrez le combiné manuellement (enregistrement manuel ; page 28).

#### Pour enregistrer un combiné sur la base (enregistrement manuel)

Vous pouvez enregistrer manuellement un combiné sur la base, de la manière suivante.

- 1 **[ $\square$ ]/OK**  $\rightarrow$  "PROG. COMBINE"  $\rightarrow$  **[ $\blacktriangleright$ ]**
- 2 "INSCRIPTION"  $\rightarrow$  **[ $\blacktriangleright$ ]**
- 3 "INSCRIP. COMBINE"  $\rightarrow$  **[ $\blacktriangleright$ ]**
- 4 Appuyez sur la touche **[ $\bullet$ ]** de la base et maintenez-la enfoncée pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que la tonalité d'enregistrement retentisse.
  - Si tous les combinés enregistrés commencent à sonner, appuyez sur la touche **[ $\bullet$ ]** pour arrêter, puis recommencez cette étape.
  - Après avoir appuyé sur la touche **[ $\bullet$ ]**, vous devez exécuter le reste de cette procédure en 1 minute.
- 5 Attendez que le message "ENTRER PIN BASE" s'affiche, entrez le code PIN de la base (par défaut : "0000"), puis appuyez sur la touche **[ $\square$ ]/OK**.

## Mode utilisation multipostes

- Lorsque le combiné est enregistré,  $\Upsilon$  arrête de clignoter. Si les bips de touche sont activés (page 15), une tonalité de confirmation se fait entendre.

### Annulation d'un combiné

6 combinés maximum peuvent être enregistrés sur la base. Un combiné peut annuler son propre enregistrement (ou celui d'un autre combiné) mémorisé dans la base. Cette fonctionnalité permet à la base "d'oublier" le combiné.

- 1 **[ $\equiv$ /OK]** → "PROG. BASE" → **[▶]**
- 2 Entrez "335".
- 3 "ANNUL. COMBINE" → **[▶]**
  - Les numéros de tous les combinés enregistrés sur la base s'affichent.
- 4 Sélectionnez le ou les combinés à annuler en appuyant sur le numéro de combiné souhaité. → **[ $\equiv$ /OK]**
  - Le ou les numéros de combinés sélectionnés clignotent.
  - Pour annuler un numéro de combiné sélectionné, appuyez de nouveau dessus. Le numéro arrête de clignoter.
- 5 "OUI" → **[▶]** → **[ $\times$ ⓪]**

### Augmentation de la zone de couverture de la base

Vous pouvez augmenter la zone de couverture du signal de la base à l'aide d'un répéteur DECT. Utilisez uniquement le répéteur DECT Panasonic présenté à la page 4. Pour plus d'informations, contactez votre revendeur Panasonic.

#### Important:

- Avant d'enregistrer le répéteur sur la base, vous devez activer le mode répéteur.
- N'utilisez pas plus d'un répéteur à la fois.

### Réglage du mode répéteur

- 1 **[ $\equiv$ /OK]** → "PROG. BASE" → **[▶]**
- 2 "AUTRES OPTIONS" → **[▶]**
- 3 "MODE REPETEUR" → **[▶]**
- 4 "OUI" ou "NON" → **[▶]** → **[ $\times$ ⓪]**

#### Remarque:

- Après avoir activé ou désactivé le mode répéteur,  $\Upsilon$  clignote momentanément sur le combiné. C'est normal. Vous pouvez utiliser le combiné une fois que  $\Upsilon$  ne clignote plus.

### Intercommunication entre combinés

Les appels d'intercommunication peuvent être passés entre différents combinés.

**Exemple:** Le combiné 1 appelle le combiné 2

- 1 **Combiné 1 :**  
**[INT]** → Appuyez sur la touche **[2]** (numéro de combiné souhaité).
- 2 **Combiné 2 :**  
Appuyez sur la touche **[ $\curvearrowright$ ]** / **[ $\curvearrowleft$ ]** pour répondre.
- 3 A la fin de la conversation, appuyez sur la touche **[ $\times$ ⓪]**.

### Transfert d'appels entre combinés

Les appels extérieurs peuvent être transférés entre 2 personnes.


**Exemple:** Le combiné 1 transfère un appel au combiné 2

- 1 **Combiné 1 :**  
Lors d'une communication avec l'extérieur, appuyez sur la touche **[INT]**. → Appuyez sur la touche **[2]** (numéro de combiné souhaité).
  - L'appel externe est mis en attente.
  - Si vous n'obtenez pas de réponse, appuyez sur la touche **[INT]** pour reprendre l'appel externe.
- 2 **Combiné 2 :**  
Appuyez sur la touche **[ $\curvearrowright$ ]** / **[ $\curvearrowleft$ ]** pour répondre à l'appel.
  - Le combiné 2 peut parler avec le combiné 1.
- 3 **Combiné 1 :**

## Mode utilisation multipostes

Pour terminer le transfert d'appel, appuyez sur la touche **[\*0]**.

### Transfert d'un appel sans parler à l'utilisateur de l'autre combiné

- 1 Lors d'une communication avec l'extérieur, appuyez sur la touche **[INT]**. → Appuyez sur le numéro de combiné souhaité.
  -  clignote pour indiquer que l'appel externe est en attente.
- 2 **[\*0]**
  - L'appel externe sonne sur l'autre combiné.

#### Remarque:

- Si l'utilisateur de l'autre combiné n'a pas répondu à l'appel après 1 minute, l'appel retentit de nouveau sur votre combiné.

## Conférences (KX-TG7120 uniquement)

2 personnes peuvent tenir une conférence sans partie extérieure.

**Exemple:** Le combiné 1 transfère un appel au combiné 2

- 1 **Combiné 1 :**  
Lors d'une communication avec l'extérieur, appuyez sur la touche **[INT]**. → Appuyez sur la touche **[2]** (numéro de combiné souhaité).
  - L'appel externe est mis en attente.
  - Si vous n'obtenez pas de réponse, appuyez sur la touche **[INT]** pour reprendre l'appel externe.
- 2 **Combiné 2 :**  
Appuyez sur la touche **[📞] / [📞]** pour répondre à l'appel.
  - Le combiné 2 peut parler avec le combiné 1.
- 3 **Combiné 1 :**  
Pour établir une conférence, appuyez sur la touche **[3]**.

## Copie des entrées de répertoire (KX-TG7120 uniquement)

Vous pouvez copier des entrées de répertoire du combiné sur le répertoire d'un autre combiné Panasonic compatible.

### Copie d'une entrée

- 1 Recherchez l'entrée du répertoire du combiné qui vous intéresse (page 13). → **[☰/OK]**
- 2 **"COPIER" → [▶]**
- 3 Entrez le numéro du combiné vers lequel vous voulez envoyer l'entrée du répertoire.
  - Une fois une entrée copiée, **"TERMINE"** s'affiche.
  - Pour continuer avec la copie d'une autre entrée :  
**"oui" → [▶] → Recherchez l'entrée du répertoire du combiné qui vous intéresse. → [▶]**
- 4 **[\*0]**

### Copie de toutes les entrées

- 1 **[☐] → [☰/OK]**
- 2 **"COPIER TOUT" → [▶]**
- 3 Entrez le numéro du combiné vers lequel vous voulez envoyer l'entrée du répertoire.
  - Une fois toutes les entrées copiées, **"TERMINE"** s'affiche.
- 4 **[\*0]**

## Entrée de caractères

Les touches de numérotation permettent d'entrer des caractères et des numéros. Plusieurs caractères sont attribués à chaque touche de numérotation. Les modes de saisie de caractères disponibles sont Alphanumérique (ABC), Numérique (0-9), Grec (ΑΒΓ), Etendu 1 (AĀĀ), Etendu 2 (SŚŚ) et Cyrrillique (ΑΒΒ). En modes de saisie de caractères, à l'exception du mode Numérique, vous pouvez sélectionner le caractère à entrer en appuyant à plusieurs reprises sur une touche de numérotation.

- Appuyez sur la flèche [◀] ou [▶] pour déplacer le curseur.
- Appuyez sur les touches de numérotation pour entrer des caractères et des numéros.
- Appuyez sur la touche [C/⌫] pour effacer le caractère ou le numéro mis en évidence par le curseur. Maintenez la touche [C/⌫] enfoncée pour supprimer tous les caractères ou numéros.
- Appuyez sur la touche [\*/] pour basculer entre les majuscules et les minuscules.
- Pour entrer un autre caractère figurant sur la même touche de numérotation, appuyez sur la flèche [▶] pour placer le curseur au niveau de l'espace suivant, puis appuyez sur la touche de numérotation appropriée.

## Modes d'entrée de caractères

Plusieurs modes d'entrée de caractères peuvent être utilisés lors de la saisie d'un texte. Les caractères pouvant être entrés dépendent du mode d'entrée.

## Caractères disponibles dans chaque mode d'entrée de caractères

Lorsque l'appareil affiche l'écran de saisie de caractères :

[□] → Sélectionnez un mode d'entrée de caractères. → [▶]

### Tableau des caractères de type alphanumérique (ABC)

0	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9
Espace	Espace #	A B C	D E F	G H I	J K L	M N O	P Q R S	T U V	W X Y Z
0	& ' ( ) *	2	3	4	5	6	7	8	9
	, - . / 1	a b c	d e f	g h i	j k l	m n o	p q r s	t u v	w x y z
		2	3	4	5	6	7	8	9

### Tableau des entrées numériques (0-9)

0	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

### Tableau des caractères grecs (ΑΒΓ)

0	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9
Espace	Espace #	A B Γ	Δ E Z	H Θ I	K Λ M	N Ξ O	Π P Σ	T Υ Φ	X Ψ Ω Ὢ
0	& ' ( ) *	2	3	4	5	6	7	8	9
	, - . / 1								

## Informations utiles

**Tableau des caractères étendus 1 (AÄÅ)**

0	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9
Espace 0	Espace # & ' ( ) * , - . / 1	A Ä Å Á Ā Ą Å Æ B C Ç 2	D E È É Ê Ë Ĕ ĕ ě F 3	G Ğ H I Ĩ Ī Ĵ ĵ 4	J K L 5	M N Ñ O Ò Ó Ô Ö Ø ø 6	P Q R S Ş ß 7	T U Ü Ú Û Ü Ů V 8	W Ŵ X Y ý Z 9
		a ä á â ã ä å æ b c ç 2	d e è é ê ë ĕ ě f 3	g ğ h i ĩ ĵ ĵ 4	j k l 5	m n ñ o ó ô ö ø 6	p q r s ş ß 7	t u ü ú û ü ů v 8	w ŵ x y ý z 9

- Les caractères suivants sont utilisés tant pour les majuscules que pour les minuscules : ø Ş Ŵ ŵ

**Tableau des caractères étendus 2 (ŠŠš)**

0	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9
Espace 0	Espace # & ' ( ) * , - . / 1	A Ä Å A Ą C Č Ć 2	D Ď E É Ě ě F 3	G H I Í 4	J K L Ľ Ł 5	M N Ń Ň Ő Ó Ŕ Ŗ 6	P Q R Š Ś Š Š Š 7	T Ť U Ú Ů Ü Ů V 8	W X Y ŷ Ź Ž Ž Ž Ž 9
		a á ä A Ą b c Č Ć 2	d ě e é ě ě f 3	g h i í 4	j k l Ľ Ł 5	m n Ń ň ŏ ó ŕ ŗ 6	p q r š ś š š š 7	t ť u ú ů ü ů v 8	w x y ŷ ź ž ž ž ž 9

- Les caractères suivants sont utilisés tant pour les majuscules que pour les minuscules : Ą Ć Ć Ĺ Ľ Ľ Ń Ŕ Ŗ Š š ŷ ž Ž ž

**Tableau des caractères cyrilliques (ABB)**

0	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9
Espace 0	Espace # & ' ( ) * , - . / 1	A Б В Г 2	Д Е Ж З 3	И Й К Л 4	М Н О П 5	Р С Т У 6	Ф Х Ц Ч 7	Ш Щ Ъ Ъ 8	Ь Э Ю Я 9



**Informations utiles****Messages d'erreur**

Message d'erreur	Cause & solution
MEM. REP. PLEINE <sup>*1</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Effacez les messages inutiles (page 23).</li> </ul>
ERREUR <sup>*1</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Enregistrement trop court. Réessayez.</li> </ul>
ECHOUE <sup>*1</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Echec de la copie du répertoire. Vérifiez que l'autre combiné (le récepteur) est en mode veille et réessayez.</li> </ul>
NON TERMINE <sup>*1</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La mémoire du répertoire du récepteur est saturée. Effacez les entrées de répertoire inutiles de l'autre combiné (le récepteur) et réessayez.</li> </ul>
MEMOIRE PLEINE	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La mémoire du répertoire du combiné est saturée. Effacez les entrées inutiles (page 13).</li> <li>● La mémoire des messages est saturée. Effacez les messages inutiles (page 23).<sup>*1</sup></li> </ul>
PREMIÈREMENT SOUSCRIVEZ À IDENT. DU NOM	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Vous devez vous abonner au service d'identification des appels. Dès la réception des informations des appelants après votre abonnement au service d'identification des appels, ce message ne s'affiche plus.</li> </ul>

\*1 KX-TG7120 uniquement




**Dépannage**

Si vous continuez à rencontrer des difficultés après avoir suivi les instructions de cette section, débranchez l'adaptateur secteur et éteignez le combiné, puis rebranchez l'adaptateur secteur et rallumez le combiné.


**Téléphone**

Problème	Cause & solution
⏏ clignote.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Le combiné n'est pas enregistré sur la base. Enregistrez-le (page 28).</li> <li>● Le combiné est trop loin de la base. Rapprochez-le.</li> <li>● L'adaptateur secteur n'est pas branché. Vérifiez les raccordements.</li> <li>● Vous utilisez le combiné ou la base dans une zone à hautes interférences électriques. Positionnez le combiné et la base loin de sources d'interférences, telles que des antennes et des téléphones mobiles.</li> </ul>
L'écran du combiné est vide.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Le combiné n'est pas allumé. Allumez-le (page 9).</li> </ul>
Il est impossible d'allumer le combiné.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Assurez-vous que les piles sont installées correctement (page 8).</li> <li>● Chargez complètement les piles (page 9).</li> <li>● Nettoyez les contacts de charge et chargez de nouveau (page 9).</li> </ul>

### Informations utiles

Problème	Cause & solution
J'ai remplacé la langue d'affichage par une langue que je ne peux pas lire.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Modifiez la langue d'affichage (page 10).</li> </ul>
Je ne peux pas effectuer ou recevoir d'appels.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'adaptateur secteur ou le cordon téléphonique ne sont pas branchés. Vérifiez les raccordements.</li> <li>• Si vous utilisez un répartiteur pour brancher l'appareil, retirez-le et branchez l'appareil directement à la prise murale. Si l'appareil fonctionne correctement, vérifiez le répartiteur.</li> <li>• Débranchez la base du cordon téléphonique et branchez le cordon sur un téléphone qui fonctionne. Si ce téléphone fonctionne correctement, contactez notre personnel de service pour faire réparer l'appareil. Si ce téléphone ne fonctionne pas correctement, contactez votre fournisseur de services/compagnie de téléphone.</li> <li>• Vous avez composé des indicatifs téléphoniques interdits (page 19).</li> </ul>
L'appareil ne sonne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le volume de la sonnerie est coupé. Réglez le volume de la sonnerie (page 15, 18).</li> </ul>
Les batteries devraient être en train de se charger, mais l'icône de batterie ne change pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nettoyez les contacts de charge et chargez de nouveau (page 9).</li> </ul>
Une tonalité d'occupation retentit lorsque vous appuyez sur la touche  .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le combiné est trop loin de la base. Rapprochez-le et réessayez.</li> <li>• Un autre combiné ou le répondeur est en cours d'utilisation. Patientez et réessayez plus tard.</li> </ul>
Des bruits de parasites se font entendre, le son va et vient. Interférences provenant d'autres appareils électriques.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Positionnez le combiné et la base loin d'autres appareils électriques.</li> <li>• Rapprochez le combiné de la base.</li> <li>• Votre appareil est connecté à une ligne téléphonique avec un service DSL. Il est recommandé de brancher un filtre (contactez votre fournisseur de service DSL) sur la ligne téléphonique entre la base et la prise de téléphone.</li> </ul>
Vous entendez un bruit au cours d'un appel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vous utilisez le combiné ou la base dans une zone à hautes interférences électriques. Positionnez le combiné et la base loin de sources d'interférences, telles que des antennes et des téléphones mobiles.</li> </ul>
Le combiné/la base s'arrête pendant que je l'utilise.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Débranchez l'adaptateur secteur et éteignez le combiné. Rebranchez l'adaptateur secteur, rallumez le combiné et réessayez.</li> </ul>
Appuyer sur la touche  n'affiche pas/ne compose pas le dernier numéro composé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le numéro recomposé comportait plus de 24 chiffres. Recomposez le numéro manuellement.</li> </ul>
Le combiné émet un bip par intermittence et/ou  clignote.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chargez complètement les piles (page 9).</li> </ul>

**Informations utiles**

Problème	Cause & solution
J'ai chargé complètement les piles, mais  continue à clignoter.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nettoyez les contacts de charge et chargez de nouveau (page 9).</li> <li>Il est temps de remplacer les piles (page 8).</li> </ul>
Les batteries sont entièrement chargées, mais leur durée de fonctionnement semble courte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nettoyez les pôles des batteries (+, -) et les contacts de l'unité avec un tissu sec.</li> </ul>
Les informations des appelants ne sont pas affichées.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vous devez vous abonner au service d'identification des appels.</li> <li>Votre appareil est connecté à une ligne téléphonique avec un service DSL. Il est recommandé de brancher un filtre (contactez votre fournisseur de service DSL) sur la ligne téléphonique entre la base et la prise de téléphone.</li> </ul>
Lorsque je consulte les informations des appelants, l'écran repasse en mode veille.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ne vous arrêtez pas pendant plus d'une minute pendant une recherche.</li> </ul>
Je ne peux pas enregistrer un combiné sur la base.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le nombre maximum de combinés (6) est déjà enregistrés sur la base. Effacez les enregistrements des combinés non utilisés de la base (page 29).</li> <li>Vous avez entré un code PIN erroné. Si vous avez oublié votre code PIN, consultez le centre de services Panasonic le plus proche.</li> <li>Positionnez le combiné et la base loin d'autres appareils électriques.</li> </ul>

**Répondeur (KX-TG7120 uniquement)**

Problème	Cause & solution
L'appareil n'enregistre pas les nouveaux messages.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le répondeur est désactivé. Activez-le (page 22).</li> <li>Le temps d'enregistrement est réglé sur "REPOND.SIMPLE". Sélectionnez "1 MINUTE" ou "3 MINUTES" (page 26).</li> <li>Si vous vous abonnez au service de messagerie vocale, les messages sont enregistrés par votre fournisseur de services/compagnie de téléphone, et non par votre téléphone. Modifiez le réglage "NBRE SONNERIES" de l'appareil de sorte que le répondeur réponde aux appels avant le service de messagerie vocale, ou consultez votre fournisseur de services/compagnie de téléphone (page 26).</li> </ul>
Le correspondant se plaint de ne pas pouvoir laisser de message.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le temps d'enregistrement est réglé sur "REPOND.SIMPLE". Sélectionnez "1 MINUTE" ou "3 MINUTES" (page 26).</li> </ul>

### Informations utiles

Problème	Cause & solution
Je ne peux pas accéder au répondeur avec le combiné.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La base ou un autre combiné est en cours d'utilisation. Attendez que l'autre utilisateur ait terminé.</li><li>• Un correspondant est en train de laisser un message. Attendez que celui-ci ait terminé.</li><li>• Le combiné est trop loin de la base. Rapprochez-le.</li></ul>
Lorsque j'essaie d'utiliser le répondeur à l'aide de la base, le voyant du répondeur clignote pendant quelques secondes et je ne parviens pas à accéder au répondeur.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Un autre combiné est en cours d'utilisation. Attendez que l'autre utilisateur ait terminé.</li><li>• Un correspondant est en train de laisser un message. Attendez que celui-ci ait terminé.</li></ul>
Je ne parviens pas à accéder au répondeur à distance.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vous ne composez pas le bon code d'accès à distance. Si vous oubliez le code d'accès à distance, réenregistrez un nouveau code (page 24).</li><li>• Vous appuyez trop rapidement sur les touches de numérotation. Appuyez fermement sur chaque touche.</li><li>• Le répondeur est désactivé. Activez-le (page 25).</li><li>• Vous utilisez un téléphone à cadran. Réessayez en utilisant un téléphone à numérotation par clavier.</li></ul>
Pendant l'enregistrement d'un message d'accueil ou l'écoute de messages, le combiné sonne et l'enregistrement s'arrête.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vous recevez un appel. Répondez à l'appel et réessayez plus tard.</li></ul>

## Caractéristiques

**■ Norme :**

DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications : télécommunications numériques sans fil améliorées),  
GAP (Generic Access Profile : profil d'accès générique)

**■ Nombre de voies :**

120 voies duplex

**■ Plage de fréquences :**

1,88 GHz à 1,9 GHz

**■ Procédure duplex :**

TDMA (Time Division Multiple Access : accès multiple à répartition temporelle)

**■ Espacement entre voies :**

1.728 kHz

**■ Débit binaire :**

1.152 kbit/s

**■ Modulation :**

GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying : modulation par déplacement de fréquence à filtrage gaussien)

**■ Puissance de transmission RF :**

Environ 250 mW

**■ Codage de voix\*1 :**

ADPCM 32 kbit/s

**■ Alimentation électrique :**

220–240 V, 50 Hz

**■ Consommation****Base :**

Mode veille : Environ 1,9 W

Maximum : Environ 6,8 W

**■ Conditions de fonctionnement :**

5 °C–40 °C, 20 %–80 % humidité relative de l'air (sec)

**■ Dimensions :**

**Base :** Environ 60 mm × 173 mm × 105 mm

**Combiné :** Environ 155 mm × 48 mm × 34 mm

**■ Poids :**

**Base**<sup>\*2</sup> : Environ 220 g

**Base**<sup>\*1</sup> : Environ 260 g

**Combiné :** Environ 140 g

\*1 KX-TG7120 uniquement

\*2 KX-TG7100 uniquement

**Remarque:**

- Les caractéristiques peuvent changer.
- Les illustrations figurant dans ce manuel utilisateur peuvent différer légèrement du produit réel.

## Index

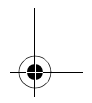
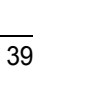
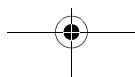
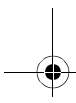
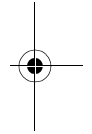
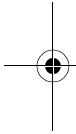
### Index

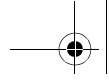
- A** Affichage  
Contraste: 15  
Icônes: 7  
Langue: 10  
Mode veille: 15  
Alarme: 17  
Alerte de message: 16  
Appeler un correspondant: 11  
Appels manqués: 20
- B** Base  
Réglages: 18  
Batteries  
Autonomie: 9  
Charge: 9  
Installation: 8  
Niveau de charge: 9  
Remplacement: 8  
Bips de touche: 15
- C** Code PIN  
Base: 18  
Combiné  
Activation/désactivation: 9  
Annulation: 29  
Enregistrement: 28  
Localisation: 12  
Réglages: 15  
Combinés supplémentaires: 28  
Conférences: 30  
Copie  
Répertoire: 30  
Copie du répertoire: 30
- D** Date et heure: 10  
Désactivation du micro: 11
- E** Enregistrement: 28  
Message d'accueil: 22
- H** Haut-parleur: 11
- I** Intercommunication: 29
- L** Liste de renumérotation: 11
- M** Messagerie vocale: 21  
Mise sous/hors tension: 9
- N** Numérotation en chaîne: 14
- P** Pause: 12  
Prise de ligne automatique: 12, 15
- R** Raccordements: 8  
Rappel: 11, 18  
Renumérotation: 11  
Répertoire  
Répertoire du combiné: 13  
Répétiteur: 29  
Répondeur: 22  
Activation/désactivation: 22  
Ecoute des messages: 23  
Utilisation à distance: 24  
Répondre à un appel: 12  
Restriction d'appel: 19
- S** Saisie de caractères: 31  
Service d'identification des appels: 20  
Sonneries: 15
- T** Transfert d'appels: 29
- V** Volume  
Ecouteur: 11  
Haut-parleur: 11  
Sonnerie (base): 18  
Sonnerie (combiné): 15



---

## Notes



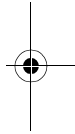
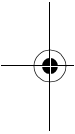


Service après-vente : [www.panasonic.ch](http://www.panasonic.ch)

# CE0436

1999/5/EC

**Service des ventes :**  
**John Lay Electronics AG**  
Littauerboden 1  
CH-6014 Littau-Lucerne  
Suisse  
[www.panasonic.ch](http://www.panasonic.ch)



**Panasonic Communications Zhuhai Co., Ltd.**

3 Ping Xi 8 Lu, Nanping Keji Gongye Yuan, Zhuhai, Guangdong, China 519060

**Droit d'auteur :**

Cette documentation est protégée par le droit d'auteur acquis par Panasonic Communications Co., Ltd. et ne peut être reproduite qu'à des fins d'utilisation interne. Toutes les autres reproductions, partielles ou intégrales, ne sont autorisées que moyennant le consentement écrit de Panasonic Communications Co., Ltd.

© 2006 Panasonic Communications Co., Ltd. Tous droits réservés.



\*TG7100SL\*

PQQX15341ZA CC0506DS0

**SL-1/3**

